

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 21 (1903)

**Heft:** 242

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>te</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr 6  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,  
ausgenommen Sonn- und Festtage.

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.  
Insertionspreis: 25 Cts. die vierspaltige Borgzelle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

**Inhalt — Sommaire**

Abhanden gekommene Werttitel: (Titres disparus). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz. — Importation dans la circulation libre de la Suisse. — Schutz vor Malaria. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Es werden die Aktienscheine der Toggenburger-Bahn in Liquidation Nr. 7568, 7569, 7570 und 7571 vermisst.

Zufolge Beschlusses des Bezirksgerichtes Altotoggenburg vom 14. März 1903 ergeht beimi, unter Androhung der Amortisation, die Aufforderung, genannte Aktienscheine innert drei Jahren a dato beim Präsidenten genannten Gerichtes vorzuweisen. (W. 15<sup>te</sup>)

Kirchberg, den 17. März 1903.

Die Bezirksgerichtskanzlei Altotoggenburg.

Eine Untersuchung ist eröffnet zur Aufsuchung und im Falle der Erfolglosigkeit, behufs Amortisation der ersten Ausfertigung des Sparheftes Nr. 9808 der Ersparniskasse der Stadt Murten, lautend zu Gunsten der Anna Barbara Phister, geb. Phister, Witwe des Joh. dit Gerberrudi, von und zu Kerzers, im Betrage von Fr. 589.80.

Der allfällige Inhaber dieses Titels, sowie jede Person, welche gegen das Amortisationsbegehren Einsprache erheben will, ist aufgefordert, sich in der Gerichtsschreiberei des Seebezirks in Murten bis 19. September 1903 anzumelden. (W. 49<sup>te</sup>)

Murten, den 3. Juni 1903.

Der Gerichtsschreiber: A. Vonderweid.

Kapitalbrief Nr. 17960 im Betrage von Fr. 5,250, à 100 Rp., mit Fr. 3,180 Vorgang, unaufkündbar, mit zwei liegenden Zinsen, d. d. 17. Dezember 1816, haftend auf der Heimat Nr. 78/59 «Marodes» am Hirsoberg, Bezirk Rüte, wird vermisst. (W. 54<sup>te</sup>)

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert 6 Monaten a dato auf unterzogener Stelle einzureichen, sonst wird solcher als amortisiert im Pfandprotokoll gestrichen.

Appenzell, den 15. Juni 1903.

Die Landeskanzlei.

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

###### Zürich — Zurich — Zurigo

1903. 15. Juni. Die Firma **Gottlieb Huber, Handlung** in Mettmenstetten (S. H. A. B. Nr. 56 vom 17. April 1883, pag. 429) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

15. Juni. Die Firma **L. Kocherbans** in Mettmenstetten (S. H. A. B. Nr. 491, vom 29. Mai 1901, pag. 761) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. Juni. Inhaber der Firma **R. Wettstein** in Mettmenstetten, ist Reinhold Wettstein, von Fällanden, in Mettmenstetten. Betrieb des Gasthof zum «Weissen Rössli» und Metzgerei. In Unter-Mettmenstetten.

15. Juni. Die Firma **S. Berchtold-Pfenninger** in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 205, vom 8. Juni 1901, pag. 817) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nach Neu-Affoltern b/Z verlegt, woselbst die Firma-Inhaberin und der Prokurist ebenfalls wohnen.

15. Juni. Die Firma **Frau M. Hüster** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 67 vom 20. März 1894, pag. 269) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Juni. Inhaber der Firma **J. Gamper** in Niederhasli ist Johann Gamper, von Partschins (Tirol), in Niederhasli. Mech. Bau- und Möbelschreinerei.

15. Juni. **Landw. Verein Stäfa** in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 195 vom 31. Mai 1901, pag. 777) Jakob Pfenninger, Sohn, ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgetreten und es ist dessen Unterschrift damit erloschen. An dessen Stelle wurde als Aktuar gewählt: Jakob Hürlmann, von Stäfa, auf Binz-Stäfa.

15. Juni. **Alexander Heumann**, von San Francisco (V. St. A.), Marco Heumann, von Laupheim (Württemberg), und Edmund Rothschild, von Gailingen (Baden), alle in Winterthur, haben unter der Firma **Heumann, Rothschild & Co** in Winterthur eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1903 ihren Anfang nahm. Der Gesellschafter Edmund Rothschild führt die Firma-Unterschrift nicht. Fabrikation von und Handel in Kücheneisrösten. Geiselweidstrasse 29a.

15. Juni. Inhaber der Firma **Carl Frick** in Langnau a. A., ist Carl Frick, von und in Langnau a. A. Metzgerei. Zum «Rank».

15. Juni. **Job. Fridolin Ruckstuhl**, von Tobel (Turgau), und **Albert Heider**, von Zürich, beide in Zürich I, haben unter der Firma **Ruckstuhl & Heider** in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1903 ihren Anfang nahm. Annoncen-Expedition. Stadthausquai 11.

15. Juni. **Chemische Fabrik Flora A. G.** Zürich in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 126, vom 27. März 1903, pag. 501). Die Einzel-Unterschrift des Direktors Hans Boll ist erloschen. In seiner Sitzung vom 1. Mai 1903 hat der Verwaltungsrat Einzel-Prokura erteilt an **Edwin Seebach**, von Zürich, in Zürich V.

15. Juni. Inhaber der Firma **C. Feurer** in Kloten ist **Carl Feurer**, von in und Kloten. Wirtschaft, Bäckerei und Mehlhandlung. An der Kirchgasse.

15. Juni. Inhaber der Firma **Joh. Ehrensperger** in Kloten ist **Johannes Ehrensperger**, von Seebach und Kloten. Betrieb des Gasthof zum «Wildenmann», Metzgerei und Viehhandel.

16. Juni. Die Firma **E. Stauber-Müller** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 24 vom 21. Januar 1903, pag. 93) ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen; und damit die Prokura **Arnold Wilhelm Stauber**.

Inhaber der Firma **A. Stauber** in Zürich III, welche die Aktiven und Passiven der ersteren übernimmt, ist **Arnold Wilhelm Stauber-Müller**, von Zewil (Aargau) in Zürich III. Bier-Depot. Pfingstweidstrasse 55.

16. Juni. Die Firma **M. Sutz-Studer** in Seebach (S. H. A. B. Nr. 71, vom 27. Februar 1900, pag. 287) ist infolge Hinschiedes des Prokuristen **Gottlieb Sutz-Studer** und daheriger Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Juni. Die Firma **Jul. Zimmermann** in Obfelden (S. H. A. B. Nr. 131, vom 7. April 1900, pag. 527) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Jul. Zimmermann's Wwe** in Obfelden, welche die Aktiven und Passiven der ersteren übernimmt, ist **Witwe Barbara Zimmermann**, geb. Stehl, von und in Obfelden. Manufakturwarenhandlung. In Ober-Lunnern.

16. Juni. Die Firma **F. Emde** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 292, vom 21. Oktober 1896, pag. 1202) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

16. Juni. Inhaberin der Firma **K. Emde** in Zürich I, ist **Frau Karoline Emde**, geb. Stein, von Basel, in Zürich I. Band- und Seidenwaren, Sammet, Peluche und Vereinsartikel. Storchengasse 7.

16. Juni. Inhaber der Firma **Jean Kläusli-Wilhelm** in Nürensdorf, ist **Jean Kläusli-Wilhelm**, von Hochfelden, in Nürensdorf. Spezialität in Vervielfältigungsapparaten, Vertrieb von patentierten Neuheiten, Massenartikel.

16. Juni. Inhaberin der Firma **S. Kalberer** in Oerlikon, ist **Susanna Kalberer**, geb. Wagen, von Mels (St. Gallen), in Oerlikon. Schreinerei und An- und Verkauf von Liegenschaften. Affolternstrasse. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin **Josepb Kalberer-Wagen**.

16. Juni. **Maschinenfabrik Oerlikon (Ateliers de Construction Oerlikon)** in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 410, vom 20. November 1902, pag. 1637) **Dr. Friedrich Wegmann**, Sohn, ist aus der Direktion ausgetreten und seine Unterschrift erloschen. Der bisherige Vize-Direktor **Emil Bitterli** ist als Mitglied der Direktion ernannt, in welcher Eigenschaft derselbe wie bisher, mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektiv-Unterschrift führt.

16. Juni. Inhaber der Firma **A. Rohde** in Zürich III, ist **August Friedrich Johannes Rohde**, von Schwerin (Mecklenburg), in Zürich III. Buchhandlung. Josephstrasse 77.

#### Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

### Marken. — Marques.

#### Eintragungen. — Enregistrements.

N<sup>o</sup> 15952. — 12 juin 1903, 8 h.

**C. Meyer-Graber**, fabricant,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



#### Montres, parties de montres et étuis.

Nr. 15953. — 11. Juni 1903, 8 Uhr.

**Alph. Thommen**, Fabrikant,  
Waldenburg (Schweiz).

#### Uhren, Uhrenbestandteile, Zifferblätter und Etuis.

# SURKOUF

Nr. 15954. — 3. Juni 1903, 8 Uhr.

Pedro Gorgot, Kaufmann,  
Zürich (Schweiz).

Weine.

# GRENACHE CHINA-WEIN

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz.

Importation dans la circulation libre de la Suisse.

Gattung der Ware Désignation des articles	Mai - Mai		Januar - Mai	
	1903	1902	Janvier - Mai 1903	1902
Steinkohlen — Houille	1,205,146	1,088,582	6,252,091	5,562,402
Petroleum, roh, und Petroleumdestillate Pétrole, brut, et produits de la distillation du pétrole	87,544	45,680	242,155	242,608
Schweineschmalz — Saindoux	1,956	930	9,189	6,452
Weizen — Froment	310,967	305,004	1,490,071	1,429,611
Hafer — Avoine	111,485	90,589	428,696	365,412
Gerste — Orge	6,938	4,496	84,151	32,128
Mais — Maïs	32,091	47,350	218,331	241,387
Graupe, Gries, Grütze — Gruau, semoule	34,689	17,755	100,307	76,612
Mehl — Farine	17,478	16,627	124,080	157,574
Kaffee, roher — Café brut	8,711	7,837	38,625	34,206
Bohnenkaffee — Tabac brut	5,498	4,568	28,003	27,825
Roß- und Krystallzucker, Stampf (Pilé) Zucker, Abfallsucker, Trauben- und Zucker brut et sucre cristallisé, pilé, déchets de sucre, sucre de raisins	51,995	42,687	208,279	166,524
Zucker in Hüten, Platten, Blöcken Zucker en pains, plaques, blocs	18,847	12,757	55,122	56,945
Zucker geschnitten oder fein gepulvert Zucker coupé ou en poudre fine	12,634	11,686	58,344	56,281
Wein in Fässern — Vins en fûts	180,379	121,087	574,456	508,588

### Verschiedenes — Divers.

Schutz vor Malaria. Die Liverpoolsche Schule für tropische Heilkunde hat zum Schutze gegen Malariaansteckung beachtenswerte Vorschriften herausgegeben, die von dem «Archiv für Post und Telegraphie» reproduziert werden. Darnach ist es notwendig beim Schlafen allgemein Moskitonetze anzuwenden, die nicht weniger als 16 Maschen auf den Quadratzentimeter enthalten und sich in tadellosem Zustande befinden. Risse werden am

besten ausgebessert, indem man das Netz am Bruchpunkte zusammenzieht und mit Bindfäden schnürt. Im Gebrauche soll das Netz innerhalb der Bettstangen hängen und unter der Matratze eingeschlagen sein. Wird es nicht gebraucht, so müssen die freien Seiten des Netzes zusammengezogen, etwas gedreht und über die oberste Stelle des Netzes hinübergeworfen werden. Eine Ritze oder Naht darf in den Seiten des Netzes nicht vorkommen. Es ist ratsam, unten, etwas höher als die Matratze, ein Stück Leinwand um das Netz ringsherumzuziehen, um die Glieder gegen Stiche durch das Netz während des Schlafes zu schützen. Des Abends ist das Tragen von Moskitostiefeln zum Schutze der Knöchel empfehlenswert. Ferner ist es sehr zweckmässig, wenn Europäer wöchentlich ein Gramm Chinin zu sich nehmen.

Die Zimmer oder Verandateile, in denen sich die Europäer Abends zwischen Sonnenuntergang und Schlafengehen gewöhnlich aufhalten, sind möglichst durch Drahtgazegitter moskitosicher zu machen. Die Speise- und Geschäftsräume der Europäer sind mit Pankas (grossen, an der Decke angebrachten Fächern) oder elektrischen Ventilatoren zu versehen, die während der Geschäftsstunden und Mahlzeiten in Tätigkeit zu halten sind. Es ist ferner darauf zu achten, dass in jedem Geschäftsraume wenigstens ein Mülleimer mit Deckel zur Aufnahme von Schutt, zerbrochenen Flaschen, alten Blechgefässen und anderem Abfalle vorhanden ist, dass alle Zisternen, Becken, Büten und sonstige zum beständigen Wasseraufspeichern bestimmten Gefässe mit genau passenden Deckeln und mit Drahtgazekappen für die Röhren versehen sind, um die Moskitos auszuschliessen. Alle nutzlosen Gruben, Teiche, Becken, Brunnen und andere unnütze Wasseransammlungen innerhalb der Niederlassungen sind anzufüllen oder abzulassen, wenigstens ist das stehende Wasser einmal wöchentlich durch Petroleum zu desinfizieren, um die darin enthaltenen Moskitolarven zu töten. Die Flächendrainierung und Regenabfuhr, die Wassergruben und Dachröhren, sowie die Aborte müssen sich stets in tadellosem Zustande befinden. Das Trinkwasser ist möglichst aus einer reinen Quelle zu beziehen und reinlich aufzubewahren. Es ist darauf hinzuwirken, dass auch die eingeborenen Bediensteten diese Vorschriften beachten, sowie dass auch in der Nähe der Wohnhäuser vorhandene, gesundheitsschädliche Einflüsse, wie schmutzige Strassen und Höfe, wüstes Land oder üppige nutzlose Vegetation, beseitigt werden, wozu unter Umständen die Hilfe der Behörden, namentlich der Sanitätsbehörden, angerufen werden muss.

Wenn vorstehende Vorschriften auch nicht an jedem Orte und unter allen Umständen durchzuführen sein werden, so können sie zur möglichsten Beachtung doch dringend empfohlen werden. Sie erscheinen geeignet, die gefährlichen Moskitos aus den Wohnungen und deren Umgebung möglichst fernzuhalten, dadurch die Ansteckungsgefahr zu verringern und schweren Gesundheitsschädigungen vorzubeugen.

### Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banca d'Italia.		Niederländische Bank.	
20 mai.	31 mai.	6 Juni.	18 Juni.
Moneta metallica 428,680,300	481,304,430	Metallbestand 126,848,872	126,472,273
Portafoglio 302,791,584	307,575,498	Wechselportef. 66,588,179	67,648,727
Circolazione 748,765,168	758,182,868	Notencirculation 227,989,000	228,806,260
Conti corr. a vista 98,879,242	96,284,929	Conti-Correnti 7,521,000	12,812,748

Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

### Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

## Schweizerische Bundesbahnen.

Die Kreisdirektion II der Schweizerischen Bundesbahnen in Basel eröffnet hiermit Konkurrenz über die Lieferung von zirka 2000 Tonnen Koks diverser Sorten. Die näheren Vorschriften über Qualitäten, Mengen und Lieferzeiten können bei der Materialverwaltung in Basel bezogen werden.

Offerten sind bis zum 30. Juni der unterzeichneten Direktion schriftlich und verschlossen einzureichen mit der Ueberschrift: „Offerten für die Lieferung von Koks.“ [1346]

Basel, den 17. Juni 1903.

Kreisdirektion II  
der Schweizerischen Bundesbahnen.

## Aktiengesellschaft Chemische Fabrik Schlieren.

### EINLADUNG

zur

### Ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 25. Juni 1903, nachmittags 4 1/2 Uhr, im I. Stock des Café „du Nord“, Zürich I.

#### Traktanden:

- 1) Bericht des Verwaltungsrates über den Stand des Unternehmens und diesbezügliche Beschlussfassung.
- 2) Statutenänderung auf Antrag des Verwaltungsrates.
- 3) Genehmigung des Entlassungsgesuches des Präsidenten des Verwaltungsrates. (1343.)
- 4) Ergänzungswahlen in den Verwaltungsrat und Neuwahl seines Präsidenten.

Schlieren, den 16. Juni 1903.

Der Verwaltungsrat.

## Distillerie fribourgeoise, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le samedi, 27 juin 1903, à 4 heures, à l'Hôtel de la Croix blanche, à Fribourg, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Approbation des comptes.
- 2° Nominations.
- 3° Divers.

Fribourg, le 17 juin 1903.

Le comité.

## Elektrische Bahn Stansstad-Engelberg.

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zur  
**ordentlichen Generalversammlung**  
auf Dienstag, den 30. Juni 1903, vormittags 10 Uhr,  
in den oberen Saal des Café Flora in Luzern  
eingeladen.

Verhandlungsgegenstände sind:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichts und der mit dem Bericht der Rechnungsrevisoren begleiteten Jahresrechnung pro 1902 und Beschlussfassung über Verwendung des Jahresertrages.
- 2) Bericht und Antrag des Verwaltungsrates betreffend kaufweiser Uebernahme und Liquidation der Strassenbahn Stansstad-Stans.

Die Herren Aktionäre können die Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung gegen Ausweis über ihren Aktienbesitz mit Angabe der Aktiennummern vom 26. bis 29. Juni bei Herren Falek & Cie. in Luzern in Empfang nehmen, wo auch Geschäftsbericht samt Rechnung und Rapport der Rechnungsrevisoren vom 22. Juni an eingesehen und bezogen werden können. [1346]

Luzern, den 4. Juni 1903.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Ein Mitglied:  
E. Schmid. Ed. Cattani.

## Wichtig für Architekten, Baumeister u. Hôtelliers.

Der Unterzeichnete empfiehlt sich hiemit zur Lieferung von englischer Linerusta (künstlicher Ersatz von Holzläfer, Holzleisten, Golddekorationen und Seidenimitation), Linoleum und Tapeten. Auf Wunsch werden die Montierarbeiten der genannten Artikel ebenfalls übernommen und können über die vielen Ausführungen der Arbeiten, sowie über die Solidität des Materials die vorzüglichsten Anerkennungs- und Empfehlungsschreiben von Architekten und Bauunternehmern vorgelesen werden. (1196.)

F. Jenny, Schwanden (Kt. Glarus).

Alle Inserate für:

- „Schweizerisches Handelsamtsblatt“,
- „Neue Zürcher Zeitung“,
- „Schweizerische Bauzeitung“,
- „Alpina“, Mitteilungen des S. A. C.

sind ausschliesslich zu adressieren an **Rudolf Mosse**, Annoncen-Expedition, in Zürich, Basel, Bern, St. Gallen, Schaffhausen, Lausanne etc.

# Schweizerische Bundesbahnen.

## Umtausch der vom Bunde garantierten 3 1/2 % Obligationen der Jura-Simplon-Bahn von 1898 gegen 3 1/2 % Obligationen der schweizerischen Bundesbahnen.

Infolge des Ueberganges der Jura-Simplon-Bahn an den Bund werden die Inhaber von Obligationen des 3 1/2 % Jura-Simplon-Bahn-Anleihe von 1898 laut den Bedingungen dieses Anleihe benachrichtigt, dass diese Titel gegen 3 1/2 % Obligationen der schweizerischen Bundesbahnen umgetauscht werden müssen.

Der Umtausch findet wie folgt statt:

- Gegen jede Obligation von Fr. 1000 der Jura-Simplon-Bahn, 1898, wird abgegeben:
  - eine 3 1/2 % Obligation der schweizerischen Bundesbahnen, 1902, mit Zinsgenuss vom 30. Juni 1903 an;
  - ein Barbetrag von Fr. 8. 75, gleich dem Zins zu 3 1/2 % vom 1. April 1903, dem Datum des zuletzt abgetrennten Coupons der Obligationen der Jura-Simplon-Bahn von 1898, bis zum 30. Juni 1903, wo die in Umtausch gegebenen Bundesbahnobligationen Zins zu tragen beginnen.
- Die 3 1/2 % Obligationen der Jura-Simplon-Bahn von 1898, die zum Umtausch vorgewiesen werden, müssen mit den Coupons Nr. 10 u. ff. versehen sein. Der Betrag der fehlenden Coupons ist durch den Verweiser bar zu bezahlen.
- Die in Tausch gegebenen 3 1/2 % Obligationen der schweizerischen Bundesbahnen werden mit den Coupons auf 31. Dezember 1903 u. ff. versehen sein.
- Der Umtausch wird vom 15. bis zum 30. Juni 1903 vorgenommen:
  - in Bern durch die Hauptkasse der Schweizer. Bundesbahnen;
  - » Lausanne durch die Kreiskasse I » » »
  - » Basel » » » II » » »
  - » Zürich » » » III » » »
  - » St. Gallen » » » IV » » »

sowie auch durch folgende Bankinstitute:

Bern: Kantonalbank von Bern,  
 Genf: Union financière de Genève,  
 Lausanne: Banque cantonale Vaudoise,  
 Neuchâtel: Banque cantonale Neuchâteloise, (1316.)  
 Solothurn: Solothurner Kantonalbank,  
 Zürich: Zürcher Kantonalbank.

Bern, den 12. Mai 1903.

Generaldirektion der schweizerischen Bundesbahnen.

## FELSENEGG Zugerberg (Schweiz)

950 M. ü. M.

### Altbewährter Luftkurort.

Prachtvolle Lage mit entzückender Fernsicht, grosse Tannenwälder, ebene ausgedehnte Spaziergänge. Komfortabel eingerichtete Haus. — Veranda, Wandelbahn, Lawn tennis etc. — Moderne Einrichtungen für Hydrotherapie. — Künstliche, kohlensäure Bäder, Massage etc. Kurarzt. [888] J. Bossard-Ryf, Besitzer.

## Elektrizitätswerk Olten-Aarburg, Aktiengesellschaft, Olten.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur achten ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 20. Juni 1903, nachmittags 3 1/2 Uhr, in die Wirtschaft Niggli, I. Stock, in Aarburg eingeladen.

### Traktanden:

- Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1902/03, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
- Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
- Neuwahl der Kontrollstelle.
- Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals und daherige Aenderung von § 3 der Statuten.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 13. dies an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf, ebenso der gedruckte Bericht des Verwaltungsrates. Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 15. bis 19. dies bei nachfolgenden Stellen bezogen werden:

- in Aarau bei der Aargauischen Creditanstalt,
- » Baden » » Bank in Baden,
- » Luzern » » Luzerner Kantonalbank,
- » Solothurn » » Solothurner Kantonalbank,
- » Zürich » » Bank in Baden, Filiale Zürich,
- » Olten auf dem Bureau der Gesellschaft.

Olten, den 5. Juni 1903.

Für den Verwaltungsrat:

Der Präsident:  
**A. Künzli.**

[1203]



[1112]

## Ausschreibung von Bauarbeiten.

Die Lieferung von Walzeisen, eisernen Stulen und Bauschmiedearbeiten für das Postgebäude in Altdorf werden hiermit zur Konkurrenz ausgeschrieben.

Die Pläne, Bedingungen und Angebotformulare sind im Gemeindefaustsaal in Altdorf und im eidg. Baubureau in Zürich (Clausiusstrasse Nr. 6) zur Einsichtnahme aufgelegt.

Uebernaheofferten sind verschlossen unter der Aufschrift: «Angebot für Postgebäude in Altdorf» bis und mit dem 28. Juni nächsthin franko einzureichen an

Die Direktion der eidg. Bauten.

Bern, den 16. Juni 1903.

(1342.)

## Le Juge de Paix du Cercle de Lausanne.

A vous les personnes dont les noms suivent et dont le domicile actuel est inconnu, leurs héritiers ou ayants droit à un titre quelconque et toutes personnes intéressées possédant les certificats soit récépissés de dépôt de la Banque Cantonale Vaudoise, ci-après désignés, pour vous être notifié par affiche au pilier public et par insertion dans la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud et dans la Feuille officielle suisse du commerce:

Nombres	Date du versement	Noms et Prénoms	Domiciles	Capitaux
474	16 novembre 86	Bourgeois, Julien,	Vullierens	143.75
532	9 novembre 86	Cugny, Charles,	Vullierens	1,237.—
473	16 novembre 86	Duffey, Jules,	Morges	143.35
61005	12 août 82	Martin-Hutlin, V <sup>ve</sup> Jeanne,	Divonne	500.—
123	16 mai 85	Martin-Hutlin, V <sup>ve</sup> Jeanne,	Vesexen	2,000.—
65583	27 février 84	Demaurex, Charles-Marc,	Vincy s. Rolle	200.—
49501	14 mars 79.	Gringet, Louis,	Lausanne	400.—
24	21 novembre 85	Petit, Jeanne-Franç.-Marieau,	Timonêt	100.—
51103	10 juillet 79	Vullieulin, Auguste de Ch <sup>e</sup> ,	Dullit	1,317.70
53142	11 février 80	Jaton, Jean,	Lausanne	500.—
67366	3 juillet 84	Corbaz, Jules, concierge,	aux Râpés	150.—
46128	24 juin 78	Bovard-Girardet, V <sup>ve</sup> Marie,	Lausanne	100.—
57956	6 juillet 81	Gallard, Georges, feu S <sup>e</sup> ,	Sergy	700.—
61174	5 septembre 82	Gallandat, Emile-Louis,	Ropraz	1,000.—
19601	15 juin 73	Pète, Louise,	Yverdon	463.30
62761	5 avril 83	Hantschub, Marie,	Aigle	100.—
61884	2 janvier 83	Coeytaux, Enfants de feu Ab <sup>m</sup> S <sup>e</sup> ,	Dalliens	285.—
55492	11 septembre 80	Lindsay, L.,	Ballaigues	7,500.—
64012	24 août 83	Coignet-Bizot, S.,	Lyon	5,000.—
47163	6 septembre 78	Keim, Jeanne-F <sup>ra</sup> -Marie,	Bex	450.—
47620	21 octobre 78	Raoux, Edouard, professeur,	Lausanne	1,200.—
60760	12 juillet 82	Vuffray, François-Abram,	Vulliensle chat	280.—
60839	19 juillet 82	Secretan, Vincent-Henri,	Lausanne	1,300.—
63476	22 juin 83	Secretan, Vincent-Henri,	Lausanne	2,000.—
366	24 août 86	Petitjean-Boudry, Marie, V <sup>ve</sup> de F <sup>ois</sup> ,	Paris	800.—
216	25 janvier 86	Calame, Alfred,	Lausanne	2,300.—
77	2 septembre 86	Petersen, Laure-Eugénienne Royen,	Génes	10,000.—
525	6 septembre 86	Scherer-King, V <sup>ve</sup> Madeleine,	Monthey	2,000.—
112	3 juillet 86	Beuf, Pierre,	Cheseaux	100.—
58623	14 octobre 84	Crausaz, Louis-Elie-Victor et Jaq. D <sup>e</sup> l enfants de Fr <sup>a</sup> -L <sup>s</sup> ,	Chavannes	1,000.—
56936	11 mars 81	Clot, Jean D <sup>e</sup> l feu Pr <sup>e</sup> -Phpe,	Courtilles	300.—
528	28 octobre 86	Corboz-Rouge, V <sup>ve</sup> Louise,	Eppes	1,500.—
60308	17 mai 82	Marendaz, Louise,	Curny	2,000.—

La Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, au nom de laquelle agit son directeur, M. Luc Decoppet, est instante aux présentes et m'a exposé ce qui suit:

- Des certificats portant les numéros sus-indiqués ont été délivrés aux époques également sus-indiquées au nom des personnes nommées ci-dessus, ensuite de dépôts effectués en leur nom;
  - Le remboursement de ces dépôts, à leur échéance, a été dénoncé aux dites personnes;
  - Ces dernières ou leurs ayants droit n'ont pas donné signe de vie depuis quelques années et les recherches pour les découvrir ont été infructueuses;
  - La Banque Cantonale instante voulant faire courir en sa faveur la prescription de dix ans prévue par le Code fédéral des obligations vous dénonce le remboursement des valeurs dues par elle et vous somme d'encaisser ces valeurs immédiatement ou au plus tard dans le délai d'une année dès la notification du présent exploit.
- A l'expiration de dix ans dès ce délai, vos droits seront prescrits et les valeurs dues seront acquises à la banque instante.
- Donné à Lausanne, pour être affiché au pilier public et inséré deux fois, à un mois d'intervalle, dans la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud et dans la Feuille officielle suisse du commerce le quinze mai mil neuf cent trois.

Le juge de paix:

**E. Secretan.**

[1046]

## Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v. (41)

## Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Karte.

Die vorzüglichsten, sparsamsten

## Gas-Kochapparate



## Gas-Heizöfen

[69]

sind diejenigen der

Schweizerischen Gasapparaten-Fabrik Solothurn.

Vorrätig bei den meisten

Gaswerken und Gas-Installations-Geschäften.

# Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne.

A partir du lundi, 22 juin courant, tous nos services seront transférés dans notre nouvel Hôtel, place St-François. (1326,) Lausanne, le 15 juin 1903.

Le directeur: **Luc. Decoppet.**

## Einladung zur Generalversammlung

der

# Arth-Rigi-Bahn.

Die Herren Aktionäre der Arth-Rigi-Bahn-Gesellschaft werden hiemit zur XXIX. ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 27. Juni 1903, vormittags 10 Uhr, ins Hotel Hof Goldau in Arth-Goldau eingeladen.

### Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 2) Verwendung des Jahresnutzens. (1224,)
- 3) Erneuerungswahl von drei Mitgliedern des Verwaltungsrates.
- 4) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten für das Jahr 1903.
- 5) Vollmachterteilung an den Verwaltungsrat betreffend Kündigung und Konversion der beiden Anleihen von Fr. 2,000,000 I. Hypothek und Fr. 350,000 II. Hypothek.

Die Jahresrechnung ist auf unserm Bureau in Arth-Goldau vom 16. Juni an zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Der gedruckte Geschäftsbericht, sowie die Eintrittskarten zur Generalversammlung, letztere gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Einreichung eines Nummernverzeichnisses), können vom 17. Juni an bezogen werden:

- in Arth: bei der Tit. Sparkasse in Arth,
- » Basel: bei Herren Zahn & Cie, Bankiers,
- » Zürich: bei der Tit. Inkasso- und Effektenbank.

Nach dem 25. Juni werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.  
Arth-Goldau, den 30. Mai 1903.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **C. Wüst.**

## Höhenluftkurort mit Mineral- u. Moorbad

# ANDEER

Granbünden (Schweiz),  
1000 Meter über Meer.

Herrliche Lage zwischen Via Mala (1/2 St.) und Splügen am Eingang der neueröffneten hochromantischen Route Avers-Engadin. 1 St. Wagenfahrt von Bahnstation Thusis. Waldparkanlagen. Vorzügl. Verpflegung. Vor- und Nachsaison ermässigte Preise. Prosp. gratis.  
Kurarzt: Dr. Masüger. [889] **Hôtel Fravi.**

## Compagnie

# du chemin de fer de Viège à Zermatt.

Capital social: fr. 2,500,000.

L'assemblée générale des actionnaires de la Compagnie Viège-Zermatt est convoquée pour le lundi, 22 juin 1903, à 2 h. 1/2 de l'après-midi, au Casino-Théâtre, à Lausanne.

### Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration.
- Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
- Approbation des comptes et de la gestion. (1250,)
- Fixation du dividende.
- Nominations statutaires.

MM. les actionnaires pourront retirer leur carte d'entrée en déposant leurs titres avant le 22 juin courant:

- à Lausanne: chez MM. Ch. Masson & Cie, Société en commandite par actions,
- à Bâle: à la Banque commerciale,
- à Genève: chez MM. A. Chenevière & Cie.

Les comptes de l'exercice ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront, dès le 10 courant, à leur disposition au siège social, où ils pourront en prendre connaissance.

Au nom du conseil d'administration,

Le président:

**F. Charrière de Sévery.**

## Compagnie du chemin de fer

# de Lausanne à Ouchy et des Eaux de Bret, à Lausanne.

L'assemblée générale des actionnaires est convoquée pour le lundi, 22 juin 1903, à 11 h. du matin, au Restaurant des Deux-Gares, Ste-Luce.

### Ordre du jour:

- 1° Rapports du conseil d'administration, de MM. les commissaires-vérificateurs, et approbation des comptes.
- 2° Approbation de la répartition du produit de l'exercice.
- 3° Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice de 1903.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées du 13 au 20 juin, contre présentation des titres au siège social de la société, à Lausanne, Gare du Flon.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège social, dès le 13 juin 1903. [1268]

# Elektrische Strassenbahn Zürich-Höngg.

## Generalversammlung

Sonntag, den 21. Juni 1903, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Saale z. Alten Trotte in Höngg.

### Traktanden:

- 1) Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes pro 1902 und Dechargeerteilung an die Verwaltung.
  - 2) Ersatzwahl eines Mitgliedes der Kontrollstelle.
- Geschäftsbericht, Rechnung mit Belegen, sowie die Rechnungsabschiede liegen von heute an in unserem Betriebsbureau in Höngg zur Einsicht auf und können ebendasselbst gedruckte Geschäftsberichte mit Rechnung von den Herren Aktionären bezogen werden. Am gleichen Orte erfolgt je nachmittags die Ausgabe der Stimmkarten.

Stimmrechtsausweise können nur gegen Vorweisung der Aktien selbst oder genügenden Ausweis über das Eigentumsrecht der Titel bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt. Betr. Stellvertretung verweisen wir auf § 7 der Statuten. (1227)  
Höngg, 12. Juni 1903.

Der Verwaltungsrat.

## Société vaudoise de filature et tissage à GLAND.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée à l'usine, à Gland, pour lundi, 29 juin courant, dès 3 heures après-midi.

Rapport du conseil sur l'exercice 1902.

Adoption des comptes et du bilan. (1344,)

Nominations statutaires.

Emprunt hypothécaire en II<sup>e</sup> rang.

Eventuellement location de l'usine.

Propositions individuelles.

Le rapport des commissaires-vérificateurs, le compte de profits et pertes et le bilan sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 21 courant.

Pour prendre part à l'assemblée, MM. les actionnaires sont invités à déposer leurs actions jusqu'au 27 juin inclusivement, à la banque William Cuénod & Cie, à Vevey, ou à l'usine.

## Kerns, Luftkurort 570 m Brünig-station.

### Hotel & Pension Krone.

Herrliche, gesunde Lage. Reiches Exkursionsgebiet. Ausgedehnte Waldungen und Spaziergänge. — Aufmerksamkeits- und vorzügliche Bedienung. Pensionspreis inklusive Zimmer Fr. 5.—6. Touristen und Passanten bestens empfohlen.

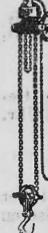
(940)

Frau Dr. Burchard-Bucher, Propr.

## Jos. Brun, Ketten- und Hebezeugfabrik

in Nebikon

(Kanton Luzern).



Schraubenflaschenzüge, Wellenböcke, Laufkatzen, Winden, Transmissions-Aufzüge, Krähen aller Art. Kalibrierte Krahn- u. Gall'sche Ketten nebst Rädern dazu. (184)

Flaschenzug- und Windenreparaturen prompt und billig.



## Welche Schweizerfabrik

würde bei günstiger Gelegenheit in einem schönen Tale Oesterreich's eine Fabrik für ihre Produkte errichten? Billige Arbeitskräfte, weibliche u. männliche, viele unausgenützte Wasserkräfte und billiges Terrain stehen zur Verfügung. Alle Auskünfte erteilt ein schweizer. Gutbesitzer in genannt. Lande. Anfragen unter Chiffre Z A 4976 befördert die Annoncen-Expedition (1324,) Rudolf Mosse, Zürich.

## Einlagerung in Zürich

von Gütern aller Art, bei billigster Berechnung. [1305]

Lagerhaus Thurnheer & Fluck. Spedition. — Camionage.

Une maison suisse, établie en France, accepterait le monopole d'un article: biscuits, chocolats, bonbons ou autres, pour la France. Caution jusqu'à fr. 50,000. Pourrait acheter ferme. Adresser offres sous H C A 35 poste restante Genève. [1239]

### Kleinere

## Weinhandlung

der Ostschweiz, gut eingeführt und leistungsfähig, hat eine

### Reisendenstelle

verbunden mit (1345,)

### Vertrauensposten

an solide, jüngere tüchtige Kraft zu vergeben. Bewerber müssen sich über 1<sup>a</sup> Referenzen, Kautionsfähigkeit und gute Geschäftserfolge ausweisen können. Bei befriedigenden Leistungen spät. Geschäftsbeteiligung nicht ausgeschlossen. Diskretion zugesichert und verlangt.

Anfragen sub X Y Z 16503 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

Tüchtiger, energischer, junger Kaufmann wünscht (1349,)

### Beteiligung

an nachweisbar solidem, älterem Geschäft, woselbst ihm vorerst Vertrauensposten geboten wird. Suchender ist aus guter Familie, perfekter Comptoirist und verfügt über ausgedehnte Sprachkenntnisse. Zuverlässige Kraft. 1<sup>a</sup> Referenzen u. Zeugnisse. Gef. Off. sub Chiffre E 286 an Rudolf Mosse, Bern, erbeten.

### Kapital gesucht.

Zur Ablösung eines Bankkredites werden Fr. 80,000—90,000, event. auch in kleineren Posten, gesucht, auf Schuldbriefe I. und II. Hypothek auf neu erstellte, solid ausgebaute Häuser an guter Lage Zürichs.

Nur direkte Offerten sind erbeten unter Chiffre Z G 5057 an (1348,)

Rudolf Mosse in Zürich.

Rudolf Mosse, Zürich-Bern. Inseratannahmestelle alle In- und Ausländischen Zeitungen.